

# MERCI

## D'AVOIR FAIT L'ACQUISITION D'UN PRODUIT UNIDEN

### VENEZ VOIR NOS DERNIERS ACCESSOIRES

[www.uniden.com](http://www.uniden.com)



radio FRS 2 voies

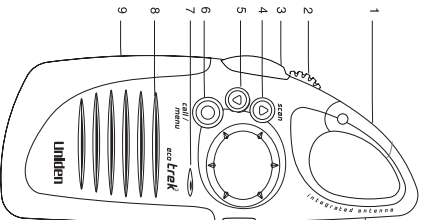


## FRS440

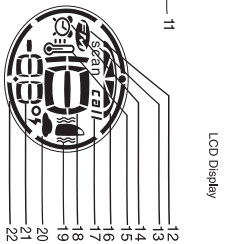
- 14 canaux
- 38 codes CTCSS intégrés
- Portée maximale de 3 km\*
- Computer du niveau des piles
- Radio FM
- Écran d'affichage ACL
- Miniature avec compte à rebours

- Balayage des canaux
- 5 tonalités d'alerte d'appel pouvant être sélectionnées par l'utilisateur
- Affichage de la température ambiante
- Alerte des appels entrants par vibration
- Canaux de la radio météorologique de la NOAA
- Accepte les bloc-piles au Ni-MH optionnels
- Possibilité de raccorder un casque d'écoute optionnel
- Monitoring des canaux

\* La portée peut varier selon les conditions topographiques du terrain et/ou de l'environnement.



FRS Radio



LCD Display

- 1 Alerte sportive
- 2 Contrôle du volume
- 3 Touche PTT/Monitor
- 4 Touche de montée des canaux "up"
- 5 Touche de diminution des canaux "down"
- 6 Touche d'appel "Call"/Touche au menu
- 7 Microphone
- 8 Haut-parleur
- 9 Compartiment des piles (situé à l'arrière de l'appareil)
- 10 Antenne intégrée
- 11 Prise pour les accessoires
- 12 Voyant de la radio FM
- 13 Voyant de balayage
- 14 Voyant du compte à rebours
- 15 Voyant de la température
- 16 Compte à rebours des piles
- 17 Voyant d'appel
- 18 Voyant des canaux
- 19 Voyant de vibration
- 20 Voyant de la radio météorologique
- 21 Code CTCSS
- 22 Voyant de TX/RX

Nous vous félicitons d'avoir acheté cette radio domestique FRS, modèle FRS440 d'Uniden. Cet appareil est une radio légère qui tient aisément dans votre main. Son design de type mousqueton vous permet de fixer la radio sur pratiquement n'importe quel équipement r/importe où avec vous. Utilisez-la pour demeurer en contact avec les membres de votre famille ou des amis dans les centres d'achat, les parcs d'attractions ou les événements sportifs; elle peut également s'avérer un allié vital dans la surveillance de quartier. Ce dispositif compact à la fine pointe de la technologie est doté des caractéristiques suivantes.

### ACCESSOIRES OPTIONNELS

Votre emballage contient la radio FRS440, ce guide d'utilisation et la carte d'emballage de l'appareil. Vous aurez besoin de trois (3) piles "AA" alcalines pour alimenter votre nouvelle radio. Vous pouvez vous procurer les accessoires suivants en communiquant avec votre marchand Uniden ou directement avec Uniden au 1-800-554-3988 ou visitez-nous sur le web à l'adresse suivante : [www.uniden.com](http://www.uniden.com).

- Casque et microphone "bX" - #HSVZ469
- Bloc-piles NiMH avec chargeur CA et chargeur CC pour la voiture - #BPC240
- Poignées multicolores
- Disponibles au : [www.uniden.com](http://www.uniden.com)

### INSTALLER LES PILES

Votre radio FRS440 est alimentée par trois (3) piles "AA" alcalines. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines Duracell.



- 1) Installer les piles :  
Assurez-vous que votre radio soit hors tension.
- 2) Retirez la porte du compartiment des piles en plaçant votre pouce sur le haut du compartiment et en le glissant vers le bas, jusqu'à ce qu'elle soit désengagée.
- 3) Insérez trois (3) piles "AA" alcalines (non incluses) dans le compartiment des piles. Assurez-vous de respecter les symboles de polarité + et - inscrits dans le compartiment des piles. L'installation incorrecte des piles vous empêchera de faire fonctionner l'appareil.
- 4) Optionnel : Votre radio FRS440 peut être alimentée à l'aide d'un bloc-piles au NiMH optionnel, conçu spécifiquement pour ce modèle. Retirez les piles alcalines et installez le bloc-piles en l'insérant dans le compartiment des piles. Suivez les instructions contenues dans le guide d'utilisation du bloc-piles au NiMH.
- 5) Remplacez la porte du compartiment des piles en appuyant dessus jusqu'à ce qu'elle soit solidement fixée en place.

### COMPTEUR DU NIVEAU DES PILES ET ALERTE DE BAS NIVEAU DES PILES

Cet appareil est doté d'un compteur du niveau des piles vous indiquant le statut des piles à l'écran. Lorsque les piles sont trop faibles à l'intérieur de l'appareil, le compteur des piles clignote et l'appareil émet un bip vous indiquant que le niveau des piles est trop bas. Remplacez immédiatement les piles alcalines ou si vous utilisez le bloc-piles rechargeable au NiMH, rechargez-le afin de pouvoir continuer d'écouter la radio.

### UTILISER LA RADIO

Afin de profiter pleinement de votre nouvelle radio, lisez ce guide de référence en entier avant de la faire fonctionner.

Votre appareil est doté de trois (3) modes de fonctionnement :

- 1) Mode de radio domestique FRS
- 2) Mode de radio météorologique
- 3) Mode de radio FM

Les modes de la radio météorologique et de la radio FM seront décrits plus en détail dans les sections suivantes.

#### Mettre la radio en marche et ajuster le volume

- 1) Tournez la commande de mise en marche/arrière/avant dans le sens des aiguilles d'une montre afin de mettre l'appareil en marche et monter le niveau du volume.
- 2) Tournez la commande de mise en marche/arrière/avant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de diminuer le niveau de volume du haut-parleur et mettre l'appareil hors tension.

#### Ajuster le son (bips sonores des touches)

Votre radio émet un bip à chaque pression des touches. Si vous désirez désactiver cette fonction, appuyez sur la touche **callmenu** (ou en mettant la radio en marche. Pour remettre le son en fonction, appuyez sur **callmenu** tout en maintenant la radio en marche de nouveau.

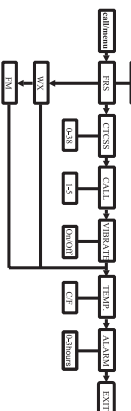
#### Choisir un canal

Votre radio possède 14 canaux et un système de silencieux encodé par tonalité continue (CTCSS) que vous pouvez utiliser pour communiquer avec d'autres usagers de la radio domestique. Pour parler à quelqu'un, vous devez synchroniser le même canal et sous-canal "CTCSS" que celui de votre interlocuteur.

Pour choisir un canal :  
Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche de montée/diminution ▲ ou ▼ afin de choisir l'un des 14 canaux.

#### Naviguer à travers le menu

Afin d'accéder aux fonctions avancées de la radio FRS440, vous pouvez utiliser le mode du menu.



- 1) Pour entrer dans le menu, maintenez la touche **callmenu** enfoncée pendant 1 seconde.
- 2) En appuyant plusieurs fois de suite sur la touche **callmenu**, vous avancerez dans le menu jusqu'à ce que vous reveniez au mode de fonctionnement normal.
- 3) Voici d'autres façons de quitter le menu :
  - a. Maintenez de nouveau la touche **callmenu** enfoncée pendant une seconde.
  - b. Appuyez sur PTT.
  - c. Attendez dix secondes, jusqu'à ce que l'appareil revienne automatiquement au mode "normal".

### Choisir un code CTCSS

Chaque canal (1-14) de la radio FRS peut comporter n'importe lequel des codes 0-38, selon celui que vous choisissez. Le code "0" signifie qu'aucun canal CTCSS n'a été sélectionné et votre radio peut recevoir un signal sans tenir compte des réglages de la radio qui transmet.

- 1) Accédez au menu. Défilez le menu et le canal CTCSS apparaîtra à l'affichage ACL.
- 2) Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche de montée/diminution ▲ ou ▼ afin de choisir l'un des 38 sous-canaux.
- 3) Quittez le menu ou revenez au mode normal.

### Communiquer avec votre radio

- Faites ce qui suit pour parler à d'autres personnes à l'aide de votre radio :
- 1) Maintenez la touche PTT enfoncée et parlez normalement et clairement, à environ 2-3 pouces du microphone. Pour ne pas couper le début de votre communication, faites une brève pause 150 après avoir appuyé sur la touche PTT, puis commencez à parler.
  - 2) Après avoir fini de parler, relâchez la touche PTT.

### Transmettre une tonalité d'alerte d'appel :

Votre radio FRS440 est dotée de 5 tonalités d'appel pouvant être sélectionnées par l'utilisateur ; celles-ci seront transmises en appuyant brièvement sur la touche d'appel/menu **callmenu**.

Pour choisir le mode :

- 1) Entrez dans le menu. Parcourez les options du menu jusqu'à ce que l'icône d'appel "CALL" apparaisse à l'écran ACL. Le numéro (1-5) de tonalité de l'appel activé apparaîtra sur les chiffres surdimensionnés.
- 2) Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche de montée/diminution ▲ ou ▼ afin de choisir le numéro de la tonalité désirée. Vous entendrez chaque tonalité dans le haut-parleur.
- 3) Quittez le menu.

Afin de transmettre la tonalité d'alerte d'appel, appuyez brièvement sur la touche **callmenu**. La tonalité sélectionnée sera transmise automatiquement pendant une durée prédéterminée.

Remarque : Ne maintenez pas la touche **callmenu** enfoncée car cela vous fera entrer dans le mode du menu.

### Alerte des appels entrants par vibration

Votre radio FRS440 est dotée d'une fonction de vibration qui vous avertira lorsque vous recevez un appel en provenance d'autres radios Uniden possédant la même fonction.

Pour sélectionner l'alerte par vibration :

- 1) Entrez dans le menu et appuyez deux fois sur la touche **callmenu**. L'icône de la vibration **VIBRATE** apparaîtra à l'écran ACL, ainsi que l'indication de la mise en fonction on off spécifiant le statut de l'alerte par vibration.
- 2) Basculez entre les options de mise en fonction en appuyant sur la touche ▲ ou ▼.
- 3) Quittez le menu.

### Mode de balayage

Votre radio FRS440 vous permet également de balayer les 14 canaux à la recherche d'activité provenant des autres radios qui transmettent dans votre région. Lorsque l'appareil détecte un canal actif, il se met en mode de pause sur ce canal, jusqu'à ce que le canal soit libre. Puis, après un délai de 4 secondes, il se remet en mode de balayage. Appuyez sur la touche PTT pendant la pause du canal afin de transmettre sur ce canal.

Activer la fonction du balayage des canaux :  
Maintenez la touche ▲ ou ▼ enfoncée jusqu'à ce que l'icône du balayage **SCAN** apparaisse à l'affichage. L'appareil effectue une recherche cyclique rapide sur tous les canaux.

Désactiver la fonction du balayage des canaux :  
Appuyez sur la touche de montée/diminution ▲ ou ▼ et relâchez.

### Affichage de la température ambiante

Votre radio affichera périodiquement la température ambiante, soit en degré "F" ou "C".

Si vous désirez changer ce réglage :

1. Entrez dans le menu. Parcourez les options du menu jusqu'à ce que l'icône de la **TEMPERATURE** apparaisse à l'écran ACL. La lettre F ou C clignotera, ce qui vous indiquera la sélection.
2. Appuyez sur la touche de montée/diminution ▲ ou ▼ afin de permuer entre le degré F ou C.
3. Quittez le menu.

Remarque : Lorsque vous mettez la radio en marche, allouez un certain temps afin de permettre une prise de température correcte.

### Fonction du compte à rebours de la minuterie

Votre radio possède une minuterie avec un compte à rebours que vous pouvez régler de 5 à 3 heures, en échelons de 5 minutes. Lorsque la minuterie est activée, l'icône de l'**ALARME** apparaît à l'écran ACL. Les icônes figurant autour de l'affichage procurent une indication visuelle du temps restant de la minuterie.

Pour régler le compte à rebours de la minuterie :

- 1) Entrez dans le menu. Parcourez les options du menu jusqu'à ce que l'icône de l'**ALARME** apparaisse à l'écran ACL. Le réglage actuel de la minuterie clignotera à l'affichage.
- 2) Appuyez sur la touche de montée/diminution ▲ ou ▼ afin de changer le réglage au décompte désiré.
- 3) Quittez le menu. La minuterie déboulera immédiatement son compte à rebours.

Remarque : Si l'alerte vibratoire est activée ou si la tonalité du bip des touches est désactivée, la radio vibrera à la fin du compte à rebours de la minuterie.

## Écran rétroéclairé

L'écran ACL rétroéclairé s'active automatiquement lorsque vous appuyez sur une touche à l'exception des touches PTT et Call. Il s'allume pendant 5 secondes avant de s'éteindre.

### Fonction du silencieux automatique "Auto Squelch"

La radio FRS440 possède un système de silencieux automatique qui coupe les transmissions faibles et les parasites dans les conditions de terrain difficiles ou si vous avez atteint la limite de sa portée.

Pour désactiver temporairement le mode du silencieux automatique et surveiller le canal sélectionné, appuyez rapidement deux fois sur la touche "PTT". Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode de monitoring des canaux.

### Foncion de sauvegarde automatique de l'alimentation

Votre radio est dotée de circuits de conception unique conçus pour prolonger considérablement la durée des piles. Si l'ny a pas de transmission pendant 5 secondes, votre radio se met en mode de sauvegarde de l'alimentation. Vous pouvez quand même recevoir des transmissions dans ce mode.

## UTILISER LA RADIO MÉTÉOROLOGIQUE

Votre radio FRS440 peut recevoir les radiodiffusions de la météo que procure le service de météo national NOAA. Pendant l'utilisation de la radio météo, vous ne pouvez pas recevoir de communications FRS à moins d'appuyer sur la touche PTT ou la touche d'appel/menu, ce qui vous fera quitter immédiatement le mode actuel et vous reviendra au mode de la radio FRS.

Pour mettre la radio météo en marche :

- Entrez dans le menu.
- Appuyez sur la touche de montée/diminution **▲** ou **▼** jusqu'à ce que l'icône **WX** apparaisse; ce qui vous indiquera que la radio est en mode météo.
- Quittez le menu.

### Choisir un canal météo

Vous avez 7 fréquences de canaux météo de la NOAA à votre disposition et ces fréquences sont disponibles à la fois aux États-Unis et au Canada. Vous devrez connaître l'indicateur de fréquence que l'on utilise dans votre région.

Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** afin de monter ou diminuer le numéro du canal affiché. La fonction de silencieux automatique Auto Squelch n'est jamais active en mode de la radio météo.

## Liste des fréquences de la radio météorologique de la NOAA

Canal 1	162,550 Mhz	Canal 5	162,450 Mhz
Canal 2	162,400 Mhz	Canal 6	162,500 Mhz
Canal 3	162,475 Mhz	Canal 7	162,525 Mhz
Canal 4	162,425 Mhz		

Pour revenir à la radio FRS :

- Entrez dans le menu.
- Appuyez sur la touche de montée/dimnution **▲** ou **▼** jusqu'à ce que les numéros du canal clignotent à l'affichage; vous indiquant le mode de la radio FRS.
- Quittez le menu.

## UTILISER VOTRE RADIO FM

Votre radio FRS440 peut recevoir les stations de radio FM, de 87,7 Mhz à 107,9 Mhz. Pendant l'utilisation de la radio FM, vous ne pouvez pas recevoir de communications FRS à moins d'appuyer sur la touche "PTT" ou la touche d'appel/menu, ce qui vous fera quitter immédiatement le mode actuel et vous reviendrez au mode de la radio FRS.

### Pour mettre la radio FM en marche :

- Entrez dans le menu.
- Appuyez sur la touche de montée/dimnution **▲** ou **▼** jusqu'à ce que l'icône du FM apparaisse; vous indiquant le mode de la radio FM.
- Quittez le menu.

### Choisit une station de radio FM :

Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** afin de défiler à travers les stations FM. Appuyez brièvement sur l'une de ces touches afin de changer les chiffres en petits échelons.

### Foncion de recherche automatique

Maintenez la touche **▲** ou **▼** enfoncée pendant plus d'une seconde. La radio FRS débutera son balayage de la bande FM. Votre radio FRS arrêtera à la prochaine station disponible pendant 5 secondes, puis continuera jusqu'à la station suivante. Si vous desirez annuler la fonction de balayage automatique, appuyez sur la touche **▲** ou **▼**.

Pour revenir au mode de la radio FRS :

- Entrez dans le menu.
- Appuyez sur la touche de montée/dimnution **▲** ou **▼** jusqu'à ce que les numéros des canaux clignotent à l'affichage; vous indiquant le mode de la radio FRS.
- Quittez le menu.

## SPÉCIFICATIONS

Canaux 14 canaux FRS, 7 canaux de météo Codes CTCSS 38 sous-canaux sursoniques Fréquence de fonctionnement UHF 462,550- 467,725 MHz VHF 162,400-162,550 MHz

Source d'alimentation

Capacité de puissance Puissance de rayonnement maximale de 500 mW 50 heures (Cycle d'utilisation 5/5/90)

Durée de vie des piles

Tableau des fréquences des canaux			
Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
1	462,5625	8	467,5625
2	462,5875	9	467,5875
3	462,6125	10	467,6125
4	462,6375	11	467,6375
5	462,6625	12	467,6625
6	462,6875	13	467,6875
7	462,7125	14	467,7125

Tableau des codes CTCSS			
Canal	Fréquence Disabled	Canal	Fréquence
0	Disabled	20	131,8
1	67,0	21	136,5
2	71,9	22	141,3
3	74,4	23	146,2
4	77,0	2	151,4
5	79,7	25	156,7
6	82,5	2	162,2
7	85,4	27	167,9
8	88,5	28	173,8
9	91,5	2	179,9
10	94,8	3	186,2
11	97,4	31	192,8
12	100,0	32	200,5
13	103,5	33	210,7
14	107,2	34	218,1
15	110,9	35	225,7
16	114,8	36	233,6
17	118,8	37	241,8
18	123,0	38	250,3
19	127,30		

### Renseignements relatifs au Conseil supérieur de l'audiovisuel américain (FCC)

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

• Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et;

• Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

**Important** : Tous les changements ou modifications apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas expressément approuvés par Uniden, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner ce produit. N'ouvrez pas la radio pour y faire des ajustements internes. Votre radio a été conçue pour transmettre un signal régularisé sur une fréquence préalablement attribuée. Il est illégal de faire des modifications aux réglages internes de la radio dans le but d'outrepasser ces restrictions. Tout ajustement à votre radio doit être effectué par un technicien qualifié qui utilisera les appareils de test adéquats.

**Pour respecter les normes de sécurité, faites ce qui suit :**

- N'ouvrez jamais le boîtier de la radio.
- Ne remplacez et ne changez rien dans votre radio à l'exception des piles. Votre radio peut causer des parasites de fréquences radio ou de télévision, même s'il fonctionne normalement. Pour déterminer si c'est votre radio qui cause les parasites, mettez-la hors tension. Si les interférences disparaissent, c'est votre radio qui cause les parasites. Essayez d'éliminer les parasites en éloignant la radio de la source de réception. Si malgré tout vous ne pouvez pas éliminer les parasites, le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain (FCC) recommande de cesser l'utilisation de la radio.
- Accessoires audio** : N'écoutez pas la radio avec des accessoires audio (des écouteurs, par exemple) à des niveaux de volume élevés. Les experts en audition recommandent de ne pas écouter le son à des volumes élevés pendant de longues périodes de temps. Si vous ressentez une résonance dans vos oreilles, réduisez le niveau de volume ou cessez l'utilisation. Assurez-vous que la radio soit toujours hors tension avant de brancher des accessoires audio dans la prise conçue à cet effet.
- Environnements dangereux** : Ne faites pas fonctionner cette radio dans des environnements dangereux. Il peut se produire des explosions ou des incendies. Ne faites pas fonctionner cette radio à proximité de détonateurs d'explosifs électriques non isolés. Dans certains cas, il se peut que les radios interfèrent avec les détonateurs et produisent des explosions. Mettez votre radio hors fonction si vous êtes à proximité d'une zone de dynamitage ou si vous voyez une pancarte portant l'inscription "fermez votre émetteur-récepteur". Les sites de construction utilisent fréquemment des dispositifs de déclenchement activés par fréquences radio.

**Entretien et sécurité** : Pour nettoyer la radio, utilisez un chiffon doux légèrement humecté d'eau. N'utilisez pas de dissolvants ni de nettoyeurs car ils peuvent endommager le fini de l'appareil et du liquide pourrait couler à l'intérieur; ce qui causerait des dommages permanents. Utilisez un chiffon sec sans charge pour nettoyer les bornes de contact des piles. N'immergez pas l'appareil dans l'eau. Si le se mouille, mettez-le hors tension et retirez immédiatement les piles. Séchez le compartiment des piles à l'aide d'un chiffon doux afin de réduire les dommages qu'aurait pu causer l'eau. Laissez le couvercle des piles ouvert pendant toute la nuit afin d'assécher tout l'appareil. N'utilisez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.

## GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE

Important : Une preuve de l'achat original sera exigée au moment de faire réparer l'appareil sous garantie.

**GARANT** : LA CORPORATION UNIDEN AMERICA (ci-après nommée "Uniden"), L'ÉTENDUE DE LA GARANTIE : Uniden garantit, pendant une année et à l'acheteur original, chez un marchand au détail, que cet appareil de Uniden sera exempt de tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre, uniquement selon les limitations ou exclusions énumérées ci-dessous.

**DURÉE DE LA GARANTIE** : Cette garantie, s'appliquant à l'acheteur original, se terminera et deviendra nulle 12 mois suivant la date de la facture originale chez un marchand au détail. Cette garantie est immédiatement annulée si l'appareil: A) est endommagé ou si un entretien juge raisonnable ou nécessaire n'a pas été effectué; B) a été modifié, altéré ou utilisé en tant que pièce pour tout matériel de conversion, de sous-assemblage ou de toute configuration non vendue ni autorisée par Uniden.

C) a été installé de façon inadéquate; D) s'il y a eut réparation ou entretien effectué par une personne ou organisation autre qu'un centre de service autorisé par Uniden, pour tout défaut ou mauvais fonctionnement couvert par cette garantie; E) a été utilisé conjointement avec tout équipement ou pièce ou en tant que composant de n'importe quel système que ne fabrique pas Uniden, ou; F) a été installé ou programmé par toute personne autre qu'un centre de service Uniden autorisé.

**EXPOSÉ DES RECOURS** : Si, pendant la durée de cette garantie, le produit ne fonctionne pas selon les termes ci-inclus, le garant réparera ou remplacera, à son choix, l'appareil et le remverra sans frais de pièces, réparation ni autres coûts (à l'exception des frais de port et de manutention) encourus par le garant ou ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. Le garant a l'option de remplacer l'appareil par un neuf ou remis à neuf. LA GARANTIE LIMITÉE MENTIONNÉE CHAUT EST LA SEULE ET ENTÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL. ELLE REMPLACE ET EXCLUE TOUTES LES AUTRES GARANTIES DE QUELQUE NATURE SOIENT-ELLES, SOIT EXPRESSES, TACHÉES OU STATUTAIREES, Y COMPRIS MAIS S'Y ÉTANT PAS LIMITEE, LES GARANTIES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE À DES FINS PARTICULIÈRES. Cette garantie ne couvre pas ni ne s'engage à rembourser ni à payer les dommages-intérêts directs et indirects.

**MARCHE À SUIVRE POUR L'EXÉCUTION DE LA GARANTIE** : Si, après avoir suivi les directives contenues dans ce guide d'utilisation, vous êtes certain que l'appareil est défectueux, emballez-le avec soin (de préférence dans sa boîte originale). Faites parvenir une preuve de l'achat initial, ainsi qu'une note décrivant le problème qui vous a incité à retourner l'appareil. L'appareil doit être expédié au garant, par l'entremise d'un transporteur pouvant retracer le colis, à l'adresse suivante :

Uniden America Corporation
Département des pièces et du service
4700 Arnon Carter Blvd., Fort Worth, TX 76155
(800) 297-1023, de 7 h 00 à 19 h 00, heure de l'est, du lundi au vendredi
www.uniden.com

**Uniden**<sup>®</sup>

© 2001 Uniden America Corporation
Tous droits réservés. Imprime en Chine
UTZZ-440

Sport Clip - Brevet américain en instances

Couvert par l'un des brevets suivants :

4,684,870	4,734,049	4,963,844	5,203,015	5,214,789	5,491,745
5,497,508	5,517,617	5,557,606	5,613,201	5,628,059	5,634,196
5,634,205	5,678,176	5,722,070	5,787,345	5,526,528	5,574,994
5,610,946	5,697,096	5,717,312	5,901,341	6,021,326	